



Provincia
di Milano

Direzione Centrale Risorse Ambientali
Rifiuti e Bonifiche

Disposizione Dirigenziale

2° ORIGINALE

	copia	azione
A.D.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
P.M.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
D.C.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
U.T.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
AMM.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
S.L.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Q.S.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
D.L. / A.S.T.U.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

RICEVUTO IL 30/04/09
PROT. NR. 308

Disposizione n.162/2009 del 24/04/2009

Prot. n.96446/2009 del 24/04/2009

Raccolta Generale n.6678/2009 del 24/04/2009

Fasc.18.11 / 2004 / 4604

Oggetto: Certificazione del completamento degli interventi di bonifica dell'area
P.I.I. Garibaldi Repubblica "Hot Spot 2V", sita in Milano - Via Don
Sturzo.
D.Lgs. 152/06 e s.m.i.

IL DIRETTORE CENTRALE RISORSE AMBIENTALI SETTORE RIFIUTI E BONIFICHE

Visto il D. Lgs. 3 aprile 2006 n. 152 "Norme in materia ambientale" e s.m.i.;

Visto l'art. 5 della L.R. n. 30 del 27 dicembre 2006, "Funzioni amministrative di competenza comunale in materia di bonifica di siti contaminati";

Vista la D.G.R. Lombardia n. 8/2838 del 27 giugno 2006 "Modalità applicative del Titolo V della Parte quarta del D.Lgs. 152/06";

Visto il D.Lgs. 267/2000 "Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali";

Richiamati gli artt. 57 e 59 dello Statuto della Provincia in materia di attribuzione ai dirigenti ed individuazione degli atti di loro competenza;

Visti gli artt. 32 e 33 del vigente Regolamento sull'Ordinamento degli Uffici e dei Servizi approvato con Delibera della Giunta Provinciale in atti n. 234488/2002.3.14/2001/6836 in data 20/12/2006;

Richiamato il Regolamento sui procedimenti amministrativi e sul diritto di accesso ai documenti approvato con le deliberazioni della Giunta Provinciale in atti n. 23352/1184/91 del 18/11/1997 e n. 1934/1184/91 del 29/01/1998, e s.m.i.;

Vista la nota del 05.03.2007, pervenuta il 06.03.2007 con prot. prov. n. 57329, con la quale la società IN.GRE S.c.r.l. con sede legale in Milano - Via Viviani n. 8 - richiede il rilascio della certificazione di completamento degli interventi di bonifica dell'area P.I.I.

Garibaldi Repubblica "Hot Spot 2V", sita in Milano - Via Don Sturzo - di proprietà del Comune di Milano ed eseguiti dall'impresa IEMME S.p.a. con sede in Medolago (BG);

Precisato che il Comune di Milano, a seguito di convenzione, ha consegnato l'area alla società IN.GRE S.c.r.l. per l'esecuzione dei lavori di bonifica;

Atteso che l'estratto delle mappe catastali, che si uniscono al presente atto quale "Allegato A", "Allegato A1", riportano i confini dell'area oggetto di bonifica e la relativa area di intervento 2V individuandone la posizione catastale al mappale n. 170 del Foglio 266;

Preso atto che il mappale sopracitato è compreso nel Programma Integrato di Intervento Garibaldi - Repubblica (P.I.I.) come risulta dal progetto planivolumetrico attuativo dell'unità di intervento U1 approvato dal Collegio di Vigilanza in data 15.02.2005, agli atti;

Considerato che a seguito delle indagini condotte nel 2002 e nel 2005 per il Piano della Caratterizzazione sono stati rilevati dei valori superiori ai limiti delle CSC previsti dalla Tab. 1 Colonna A (per uso residenziale) Allegato 5 al Titolo V del D.Lgs. 152/06 per i parametri Idrocarburi C<12 e C>12, Cadmio, Piombo, Nichel, Rame, Cromo VI e Mercurio;

Richiamata la conferenza servizi del 07.07.2006, convocata dalla Regione Lombardia con nota del 23.06.2006 prot. n. 19750, per la valutazione del progetto di bonifica nella quale si esprime "per quanto attiene gli ulteriori interventi di asportazione degli hot spot, si rileva come gli stessi si inseriscano in un'area di intervento su cui non è stato approvato il progetto di bonifica. Gli Enti a tal fine rilevano la necessità di procedere con l'operazione di escavo e di smaltimento dei terreni contaminati del solo Hot Spot 2V, sino al raggiungimento delle CSC per la destinazione d'uso residenziale";

Preso atto del progetto di bonifica autorizzato ed approvato dalla Regione Lombardia con Decreto n.9215 del 03.08.2006 avente per oggetto "Approvazione ai sensi del comma 7, dell'art. 242 del D.Lgs. 152/06, del progetto preliminare/definitivo di bonifica della sottostazione elettrica ATM/AEM MM2 e autorizzazione alla realizzazione degli interventi in esso previsti e di quelli dal progetto di bonifica 2° stralcio, del parco fondazione Catella, ricadenti nel P.I.I. Garibaldi - Repubblica in Comune di Milano", nel quale al punto 3 si decreta di autorizzare l'asportazione del terreno contaminato in corrispondenza dell'hot spot contraddistinto dalla sigla 2V e di prevedere per esso il raggiungimento della CSC relativa alla destinazione d'uso residenziale;

Preso atto altresì che il suddetto progetto di bonifica è consistito esclusivamente in una fase di scavo e di allontanamento del materiale, in funzione del grado di contaminazione riscontrato durante la caratterizzazione di tutta l'area del P.I.I. Garibaldi - Repubblica, come descritto nel documento "Realizzazione del Piano della Caratterizzazione delle Unità di intervento U1 e U3 - Approvazione Comune di Milano Conferenza Servizi del 05.07.2005";

Vista l'istanza di richiesta di modulazione degli obiettivi di bonifica presentata dalla società IN.GRE in data 24.01.2007, pervenuta il 26.01.2007 prot. prov. n. 19947 con la quale la stessa chiede che gli obiettivi di bonifica da residenziale siano cambiati in industriale/commerciale;

Richiamate le note con le quali gli Enti (Provincia di Milano nota del 08.03.2007, ARPA nota del 08.03.2007 e Comune di Milano nota del 20.03.2007), esprimono parere

favorevole al cambio della destinazione d'uso in commerciale/industriale;

Preso atto dell'autorizzazione rilasciata dal Comune di Milano il 23.01.2009, variante al Decreto Regione Lombardia n. 9215, con la quale si prescrive che gli obiettivi di bonifica per i terreni costituenti l'area oggetto di bonifica saranno quelli per siti ad uso commerciale industriale con raggiungimento delle CSC previste dalla Colonna B Tabella 1, Allegato V, del D.Lgs. n.152/06;

Dato atto che il progetto citato ha fissato i seguenti obiettivi di bonifica:

Terreni:

Il rispetto dei limiti delle CSC previste dalla Colonna B Tabella 1, Allegato V, del D.Lgs. n.152/06 per la destinazione d'uso "commerciale e industriale".

I parametri che sono stati ricercati sono: Idrocarburi C>12 e C<12, Cadmio, Piombo, Nichel, Rame, Cromo VI e Mercurio.

Vista la relazione tecnica di fine lavori redatta, nel febbraio 2007, dallo società A.S.T.C. a firma del Dr. Ing. Piepoli al quale è stata affidata la Direzioni Lavori;

Vista la relazione tecnica di A.R.P.A. pervenuta con nota del 09.01.2008 prot. prov. 6541, unita a formare parte integrante del presente atto quale "Allegato B";

Vista la relazione finale di sintesi della Provincia di Milano, datata 02.02.2009, a firma del Direttore Centrale Risorse Ambientali, Dott.ssa Cristina Melchiorri, del Responsabile del Servizio Bonifiche Siti Contaminati, Dott.ssa Rosanna Cantore, e del tecnico geom. Roberta Lebiu, unita a formare parte integrante del presente atto quale "Allegato C";

Vista la documentazione inerente la gestione dei rifiuti (agli atti);

Esaminate le risultanze dei controlli eseguiti dai tecnici provinciali e dall'A.R.P.A. durante l'effettuazione degli interventi di bonifica ed al termine degli stessi, ai sensi dell' art. 197 comma 1 lett. a) del D.Lgs. 152/06;

Acquisiti i risultati analitici di parte pubblica e privata del monitoraggio condotto sul sito e del collaudo finale (agli atti);

Atteso che il presente atto non ha riflessi finanziari e che, quindi, non è soggetto a parere di regolarità contabile;


Ritenuta la regolarità della procedura seguita e la rispondenza degli atti alle norme citate;

CERTIFICA

ai sensi dell'art. 248 comma 2 del D.Lgs. 152/06, per le motivazioni indicate in premessa, che si intendono integralmente richiamate, sulla base della relazione tecnica di A.R.P.A. pervenuta con nota del 09.01.2008 prot. prov. 6541:

1. che l'intervento di bonifica dell'area P.I.I. Garibaldi Repubblica "Hot Spot 2V", sita in Milano - Via Don Sturzo - di proprietà del Comune di Milano è consistito nello scavo di scotico superficiale, rimozione dell'hot spot con stoccaggio del materiale su telo in polipropilene e campionamento dei terreni in contraddittorio con ARPA, campionamento ed omologa del materiale scavato, trasporto e smaltimento dei terreni risultanti eccedere le Concentrazioni Soglia di Contaminazione per i parametri Idrocarburi C<12 e C>12,

Cadmio, Piombo, Nichel, Rame, Cromo VI e Mercurio;


- 
2. che l'intervento è stato eseguito e completato conformemente all'autorizzazione del Comune di Milano variante al decreto della Regione Lombardia n. 9215 del 23.01.2009;
 3. che i referti analitici prodotti dall'U.O. Laboratorio di A.R.P.A. - Dipartimento di Milano e i referti prodotti dai laboratori di Parte relativi agli accertamenti di collaudo e verifica effettuati mediante prelievo di campioni di terreno in corrispondenza dell'hot spot 2V hanno individuato per i parametri ricercati Idrocarburi C<12 e C>12, Cadmio, Piombo, Nichel, Rame, Cromo VI e Mercurio il rispetto dei limiti ai sensi della Tabella 1 Colonna B (uso commerciale-industriale) del D.Lgs. 152/06;

PRECISA

1. qualora intervenisse un mutamento della destinazione urbanistica dell'area e la fruizione del sito richiedesse l'adozione di limiti di accertabilità della contaminazione più restrittivi ai sensi della normativa vigente, l'interessato dovrà procedere ai sensi di quanto previsto dal D.Lgs. 152/06;
2. qualora durante lo svolgimento di interventi per il riutilizzo dell'area in oggetto emergessero elementi tali per cui si individuino condizioni di superamento dei valori di concentrazione soglia di contaminazione (CSC), attribuibili al sito e non evidenziate nelle indagini ambientali svolte, si dovrà procedere secondo quanto previsto dalla normativa vigente (Titolo V della Parte IV del D. Lgs. 152/06);
3. l'efficacia del presente provvedimento decorre dalla data di notifica (o altra forma di comunicazione che attesti comunque il ricevimento dell'atto);
4. il presente provvedimento viene notificato (o comunicato con altra forma che attesti comunque il ricevimento dell'atto) alla società IN.GRE S.c.r.l. con sede legale in Milano - Via Viviani n. 8 - e copia dello stesso viene trasmessa alla Regione Lombardia, al Comune di Milano, all'A.R.P.A. competente per territorio.

Contro il presente provvedimento, ai sensi dell'art. 3 della Legge 241/90 e s.m.i., potrà essere presentato ricorso giurisdizionale al Tribunale Amministrativo Regionale entro sessanta giorni dalla data di notifica dello stesso, ovvero ricorso straordinario al Presidente della Repubblica entro 120 giorni dalla suddetta notifica.

*Il Direttore Centrale Risorse Ambientali
Settore Rifiuti e Bonifiche
Dott.ssa Cristina Melchiorri*



Milano 24.04.2009

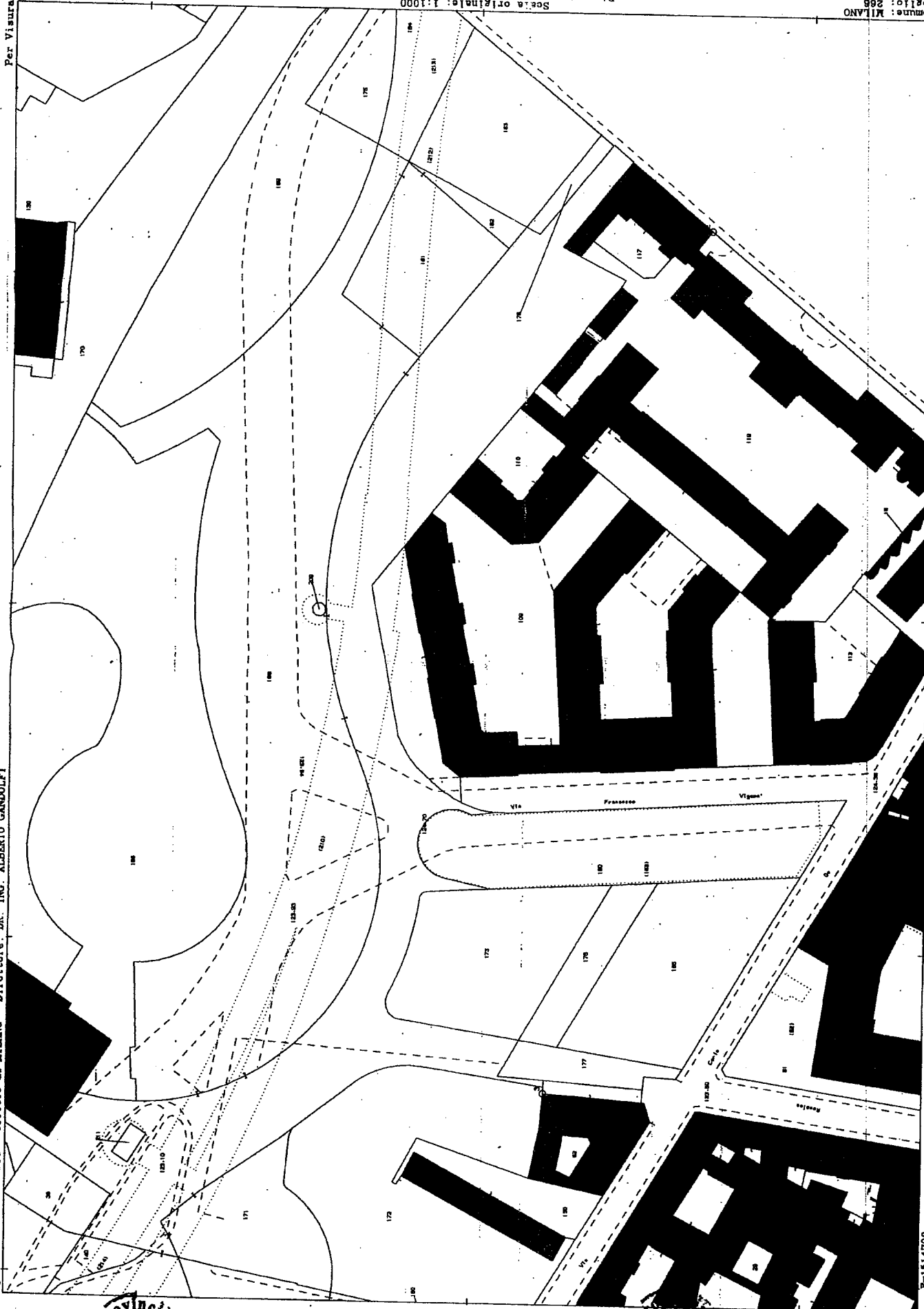
La presente disposizione è stata
inserita nell'apposito registro.

Copia è stata trasmessa all'Archivio
per esposizione all'Albo.

IL DIRETTORE



Responsabile del procedimento: Dott.ssa R. Quitadamo
Pratica trattata da: Dott.ssa R. Lombardi



E=1514700

0050305=N



Hot spot 2V

**COMUNE DI MILANO**

**PROGRAMMA INTEGRATO DI INTERVENTO
GARIBOLDI REPUBBLICA**



Allegati alla Redazione di fine lavoro

ASAC

ALBANY, N.Y. The lecture paper "The American People and the American Revolution" was presented by the author at the annual meeting of the American Historical Association, held at the Waldorf-Astoria Hotel, New York City, December 29, 1925.

▶ *Chlorophyll*

IN.GRE.srl
Industria e Servizi per la Ricerca e lo Sviluppo

Scots

Planimetria mappati

3

1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							
38							
39							
40							
41							
42							
43							
44							
45							
46							
47							
48							
49							
50							
51							
52							
53							
54							
55							
56							
57							
58							
59							
60							
61							
62							
63							
64							
65							
66							
67							
68							
69							
70							
71							
72							
73							
74							
75							
76							
77							
78							
79							
80							
81							
82							

AUEGATO B

ARPA

Agenzia Regionale
per la Protezione dell'Ambiente
della Lombardia

Dipartimento provinciale di Milano

Sede di Milano

Via Ricordi 1

Tel 02/74872403

Fax 02/74872449

U.O. Bonifiche

Milano,

Prot. N°

TIT: 3.6.6.

31/47 3 LUG. 2007

Provincia di Milano

Prot. generale del 09/01/2008

N. 0006541



Provincia di Milano
Servizio Bonifiche Siti Contaminati
C.so di Porta Vittoria, 27
20122 Milano
c.a. Dott. L. Raffaelli
Fax 02/77403856

Comune di Milano
Settore Piani e Programmi Esecutivi
per l'Edilizia
Servizio Piani di Bonifica
P.zza Duomo, 21
20121 Milano
c.a. Dott. ssa A. Gussoni
fax. 02/88454309

Regione Lombardia
Ufficio Bonifica delle Aree
Contaminate
Via Taramelli 12
20124 Milano
c.a. Dott. N. Di Nuzzo
fax 02/67657013

Oggetto: Area PII Garibaldi repubblica – "hot spot 2V"

In riferimento alla nota della Provincia di Milano del 30/05/07, visto il documento "trasmissione relazioni di fine lavori dell'area Hot Spot 2V" presentata dalla soc IN.G.RE S.C.R.L. in data 14/02/07 (prot. ARPA 21352), richiamate la precedente nota ARPA del 08/02/07 (prot. 18845) ad aggiornamento dello stato di avanzamento lavori in merito alle operazioni di collaudo eseguite in contraddittorio, e ribadite le considerazioni di cui alla nota ARPA del 08/03/07 (prot.33031), fatta salva l'acquisizione in originale di tutta la documentazione in essa allegata, nonché la verifica – da parte di codesta Provincia – dell'idoneità degli impianti di trattamento recupero e smaltimento a cui sono stati conferiti i terreni contaminati oltre le CSC di riferimento, per quanto di competenza tecnica, si considerano raggiunti gli obiettivi di bonifica per il sito in oggetto mediante asportazione dei terreni contaminati.

Distinti saluti

Il Dirigente
(Dott.ssa Claudia Narducci)

Il Responsabile U.O. Bonifiche
(Dr. Paolo Perfumi)

Pratica trattata da: Lucchini Marco

Responsabile Del Procedimento Dott.ssa Claudia Narducci - Documento emesso il 03/07/2007

Riferimento interno: prot. 75322 del 31.05.07



Settore
rifiuti e bonifiche

Servizio
bonifiche siti contaminati

Direzione centrale
risorse ambientali

AUEGATO C

Corso di Porta Vittoria 27
20122 Milano

Telefono 02-7740 3807/3763
Fax 02-7740 3856
bonifiche@provincia.milano.it



Provincia
di Milano

Data 02 febbraio 2009

Protocollo 24272/2009 Fasc. 4604/2004

Pagina 1

**Relazione tecnica per la certificazione del completamento degli interventi di bonifica
realizzati presso l'area P.I.I. GARIBALDI REPUBBLICA "HOT SPOT 2V" - Comune
di Milano**

Premessa

Considerato l'articolo 248 comma 2 del D.Lgs 152/06 relativamente alla predisposizione della certificazione da parte della Provincia sulla base di una relazione tecnica redatta dall'ARPA, si evidenzia che il presente documento si configura come un'integrazione alla relazione di ARPA acquisita con prot. prov. 6541 del 09.01.2008.

1) INDIVIDUAZIONE DELL'AREA E PROPRIETÀ

L'area attualmente di proprietà del Comune di Milano, sita in Via Don Sturzo, è individuata dal mappale catastale 170 del Foglio 266. L'area fa parte del Programma Integrato di Intervento Garibaldi-Repubblica (P.I.I.) della nuova viabilità provvisoria e, successivamente sarà sede della futura via del Sud, quando il traffico sarà deviato nel tunnel previsto a Nord. Il Comune di Milano ha consegnato l'area per l'esecuzione della bonifica alla Società consortile IN.G RE con sede legale in Milano Via V. Viviani, 8.

2) DESCRIZIONE DEI LAVORI

L'area, un tempo adibita a scalo ferroviario, ha subito nel corso degli anni diversi interventi di costruzione di strutture e servizi pubblici, tra cui in particolare la realizzazione del passante ferroviario. Le infrastrutture realizzate nel tempo sono state la causa delle alterazioni riscontrate, in particolare l'area presentava un rialzo dovuto probabilmente ai residui delle varie cantierizzazioni e causa dell'inquinamento riscontrato.

In data 03.08.2006 la Regione Lombardia ha approvato il progetto di bonifica attraverso il Decreto n. 9215 avente oggetto "Approvazione ai sensi del comma 7, dell'art. 242 del D.Lgs. 152/06, del progetto preliminare/definitivo di bonifica della sottostazione elettrica ATM/AEM MM2 e autorizzazione alla realizzazione degli interventi in esso previsti e di quelli previsti dal progetto di bonifica 2° stralcio, del parco fondazione Catella, ricadenti nel PII Garibaldi-Repubblica in Comune di Milano", nel quale al punto 3 si decreta di "autorizzare l'asportazione del terreno contaminato in corrispondenza dell'hot spot contraddistinto dalla



Data 02 febbraio 2009

Protocollo 24272/2009 Fasc. 4604/2004

Pagina 2



Provincia
di Milano

sigla 2V, (il quale si inserisce in un'area di intervento su cui non è stato approvato il progetto di bonifica) e di prevedere per esso il raggiungimento della C.S.C. relativa alla destinazione d'uso residenziale". La destinazione è stata cambiata in **commerciale/industriale** a seguito della richiesta presentata dalla parte ed approvata dagli Enti.

Il Comune di Milano con Autorizzazione interventi di bonifica variante al Decreto Regione Lombardia N. 9215 del 23.01.2009 (ai sensi dell'art. 242 D.Lgs. 152/06) prescrive che gli obiettivi di bonifica per i terreni saranno quelli per i siti ad uso commerciale industriale con raggiungimento delle C.S.C. previste dalla Tab. 1/B del D. Lgs. 152/06. L'Autorizzazione (ai sensi dell'art. 242 del D.Lgs. 152/06) costituisce variante urbanistica.

Il progetto di bonifica dell'area del punto 2V è consistito esclusivamente in una fase di scavo e di allontanamento del materiale, in funzione del grado di contaminazione riscontrato durante la caratterizzazione di tutta l'area del P.I.I. Garibaldi - Repubblica, come descritto nel documento "Realizzazione del Piano della Caratterizzazione delle Unità di intervento U1 e U3 - Approvazione Comune di Milano Conferenza dei Servizi del 05.07.2005".

Il piano di fondo scavo è a -2.00 m da p.c.; l'impronta di scavo originariamente prevista in 5x5 m è stata ampliata per consentire l'accesso ai mezzi d'opera. Complessivamente la superficie interessata dai lavori di bonifica è di circa 650 m².

Sinteticamente i lavori effettuati sono stati:

- Preparazione dell'area di cantiere.
- Scavo di scotico superficiale.
- Rimozione dell'HOT SPOT 2V con stoccaggio del materiale su telo in polipropilene e campionamento del fondo scavo in contraddittorio con ARPA.
- Campionamento ed omologà del materiale scavato; trasporto e smaltimento del del terreno. I materiali di scavo sono stati campionati ed analizzati ai fini dell'accettabilità agli impianti di smaltimento.

I lavori hanno avuto inizio in data 20.11.2006 e le operazioni di scavo e invio a smaltimento/trattamento dei terreni sono ultimate in data 15.01.2007.

L'impresa incaricata per l'esecuzione dei lavori di bonifica è la IEMME S.p.a. con sede in Medolago (BG) Via Presolana, 2/4 iscritta all'albo Nazionale Gestori Ambientali - Sezione Regionale Lombardia cat. IX Classe C con n. MI004838/O del 09.08.2006.

La Direzione Lavori è stata eseguita dall'ing. Piepoli della Società A.S.T.C. con sede in Via Mercadante, 4 Milano.

3) DOCUMENTAZIONE RELATIVA AL PIANO DELLA CARATTERIZZAZIONE E PROGETTO DI BONIFICA

- "Piano della caratterizzazione ai sensi del D.M. 471/99" trasmesso da EcoAppraisal in data 16.03.2005, pervenuto in data 17.03.2005 prot. prov. 72614.
- Documento "Realizzazione del Piano della Caratterizzazione delle Unità di intervento U1 e U3 - Approvazione Comune di Milano Conferenza dei Servizi del 05.07.2005",

Data 02 febbraio 2009

Protocollo 24272/2009 Fasc. 4604/2004

Pagina 3



Provincia
di Milano

trasmesso da IN.GRE srl in data 26.01.2006 e pervenuto in data 31.01.2006 prot. prov. 24779.

4) RIUNIONI e CONFERENZE DEI SERVIZI e PARERI

- Conferenza dei Servizi del 07.07.2006 convocata dalla Regione Lombardia con nota del 23.06.2006 prot. n. 19750, per la valutazione del "Progetto preliminare/definitivo di bonifica della sottostazione elettrica ATM/AEM MM2" e del "Progetto di bonifica 2° stralcio, del parco fondazione Catella", ricadenti nel PII Garibaldi-Repubblica in Comune di Milano" nel quale si esprime parere favorevole ai progetti presentati e "per quanto attiene gli ulteriori interventi di asportazione degli hot spot, si rileva come gli stessi si inseriscano in un'area di intervento su cui non è stato ancora approvato il progetto di bonifica; gli Enti a tal fine rilevano la necessità di procedere con l'operazione di escavo e di smaltimento dei terreni contaminati del solo Hot Spot 2V, sino al raggiungimento della CSC per la destinazione d'uso residenziale".

5) PROVVEDIMENTI/ATTI AMMINISTRATIVI e AUTORIZZAZIONE ALLA BONIFICA

- Decreto Regione Lombardia n. 9215 del 03.08.2006 "Approvazione ai sensi del comma 7, dell'art. 242 del D.Lgs. 152/06, del progetto preliminare/definitivo di bonifica della sottostazione elettrica ATM/AEM MM2 e autorizzazione alla realizzazione degli interventi in esso previsti e di quelli previsti dal progetto di bonifica 2° stralcio, del parco fondazione Catella, ricadenti nel PII Garibaldi-Repubblica in Comune di Milano". Nel quale si decreta al punto 3 di "autorizzare l'asportazione del terreno contaminato in corrispondenza dell'hot spot contraddistinto dalla sigla 2V, (il quale si inserisce in un'area di intervento su cui non è stato approvato il progetto di bonifica) e di prevedere per esso il raggiungimento della C.S.C. relativa alla destinazione d'uso residenziale".
- Nota Comune di Milano del 12.01.2007 pervenuta in data 19.01.2007 prot. prov. 14587, con la quale comunicano che i limiti di riferimento da considerare sono quelli indicati nell'All.1 D.M. 471/99 e non quelli indicati nell'All. 5 alla parte quarta del D.Lgs. 152/06 come sempre indicato dalla parte.
- Nota IN.GRE srl del 12.01.2007 trasmessa al Comune di Milano (pervenuta in data 14.03.2007 prot. prov. 64491), con la quale chiedono lo svincolo ambientale delle aree Fondazione Riccardo Catella, Nuova sottostazione elettrica ATM/AEM MM2 e Hot spot 2V.
- Nota Comune di Milano del 12.02.2007, pervenuta in data 15.02.2007 prot. prov. 39405 con la quale esprimono parere favorevole alla richiesta di svincolo delle subaree Fondazione Riccardo Catella, Nuova sottostazione elettrica ATM/AEM MM2 e Hot spot 2V.
- Istanza di modifica obiettivi di bonifica presentata dalla società IN.GRE. srl in data 24.01.2007, pervenuta il 26.01.2007 prot. prov. 19947 con il quale chiedono che gli obiettivi di bonifica da residenziale siano cambiati in industriale/commerciale.

Data 02 febbraio 2009

Protocollo 24272/2009 Fasc. 4604/2004

Pagina 4



Provincia
di Milano

- Nota IN.GRE srl del 21.02.2007, pervenuta in data 22.02.2007 prot. prov. 47523, con la quale trasmettono la planimetria con la sovrapposizione dell'impronta di scavo dell'Hot Spot 2V - tracciato viabilità provvisoria e definitiva, la quale evidenzia come l'area interessata dall'intervento di bonifica, sarà sedime stradale sia in fase transitoria che nel riassetto viabilistico definitivo, quindi concordante con la richiesta di modifica degli obiettivi di bonifica.
- Nota Comune di Milano del 23.02.2007, pervenuta in data 08.03.2007 prot. prov. 59492, con la quale richiedono agli enti di esprimere parere in merito alla richiesta presentata dalla parte di modifica degli obiettivi di bonifica.
- Nota Provincia di Milano - Settore rifiuti e bonifiche - Servizio bonifiche siti contaminati del 08.03.2007 prot. 157377/4604/04, con la quale si esprime nulla osta alla modifica degli obiettivi di bonifica dalla Tabella 1 Colonna A - All.1 D.M. 471/99 (uso residenziale) alla Tabella 1 Colonna B - All. 1 D.M. 471/99 (uso commerciale/industriale).
- Nota ARPA del 08.03.2007, pervenuta in data 12.03.2007 prot. prov. 62557 con la quale esprimono nulla osta all'applicabilità della destinazione d'uso commerciale/industriale.
- Nota Comune di Milano del 20.03.2007, pervenuta in data 22.03.2007 prot. prov. 71577, con la quale esprimono parere favorevole al cambio della destinazione d'uso in commerciale/industriale.
- Comune di Milano - Autorizzazione interventi di bonifica variante al Decreto Regione Lombardia n. 9215 del 23.01.2009.

6) OBIETTIVI DI BONIFICA

Nel Decreto della Regione Lombardia n. 9215 del 03.08.2006 di approvazione ai sensi del comma 7, dell'art. 242 del D.Lgs. 152/06, del progetto preliminare/definitivo di bonifica della sottostazione elettrica ATM/AEM MM2 e autorizzazione alla realizzazione degli interventi in esso previsti e di quelli previsti dal progetto di bonifica 2° stralcio, del parco fondazione Catella, ricadenti nel PII Garibaldi-Repubblica in Comune di Milano". Nel quale si decreta al punto 3 di "autorizzare l'asportazione del terreno contaminato in corrispondenza dell'hot spot contraddistinto dalla sigla 2V, (il quale si inserisce in un'area di intervento su cui non è stato approvato il progetto di bonifica), si prevedeva per esso il raggiungimento della C.S.C. relativa alla destinazione d'uso residenziale.

Tuttavia con nota del 24.01.2007 presentata dalla IN.GRE. di istanza modifica degli obiettivi di bonifica da residenziale in industriale/commerciale e con la trasmissione della planimetria con la sovrapposizione dell'impronta di scavo dell'Hot Spot 2V - tracciato viabilità provvisoria e definitiva, la quale evidenzia come l'area interessata dall'intervento di bonifica, sarà sedime stradale sia in fase transitoria che nel riassetto viabilistico definitivo, quindi concordante con la richiesta di modifica degli obiettivi di bonifica; gli Enti (Provincia di Milano nota del 08.03.2007, ARPA nota del 08.03.2007 e Comune di Milano nota del 20.03.2007), esprimono parere favorevole al cambio della destinazione d'uso in **commerciale/industriale**.

Data 02 febbraio 2009

Protocollo 24272/2009 Fasc. 4604/2004

Pagina 5



Provincia
di Milano

Il Comune di Milano con Autorizzazione agli interventi di bonifica n. 9215 del 23.01.2009 variante al Decreto Regione Lombardia, prescrive che gli obiettivi di bonifica per i terreni saranno quelli per i siti ad uso commerciale industriale con raggiungimento delle C.S.C. previste dalla Tab. 1/B del D. Lgs. 152/06. L'Autorizzazione (ai sensi dell'art. 242 del D.Lgs. 152/06) costituisce variante urbanistica.

I parametri che sono stati ricercati sono: Idrocarburi C>12 e C<12, Cadmio, Piombo, Nichel, Rame, Cromo VI e Mercurio.

7) ESECUZIONE DEI LAVORI e STATI DI AVANZAMENTO DELLE ATTIVITA'

- Nota A.S.T.C. del 18.11.2006, pervenuta in data 23.11.2006 prot. prov. 243606, in cui si comunica la data di inizio lavori di scavo di bonifica a partire dal 20.11.2006 e si comunicano i nominativi degli impianti di destinazione dei materiali/rifiuti e dei trasportatori autorizzati.
- Nota A.S.T.C. pervenuta in data 05.12.2006 prot. prov. 251961, in cui si comunica che, nel corso delle operazioni di scavo per la rimozione dell'hot spot 2V si è riscontrato che lo strato contaminato si estendeva lateralmente, è stato quindi deciso di proseguire con le operazioni di scavo e smaltimento dello strato alterato. Si comunica inoltre che le indagini di precollauda non hanno evidenziato superamenti della Tab. 1/A.
- Nota A.S.T.C. del 14.12.2006, pervenuta in data 15.12.2006 prot. prov. 259963, in cui si comunicano i campionamenti di fondo scavo per il giorno 20.12.2006.
- Nota IN.GRE srl del 21.02.2007, pervenuta in data 22.02.2007 prot. prov. 47523, con la quale trasmettono la planimetria con la sovrapposizione dell'impronta di scavo dell'Hot Spot 2V - tracciato viabilità provvisoria e definitiva, la quale evidenzia come l'area interessata dall'intervento di bonifica, sarà sedime stradale sia in fase transitoria che nel riassetto viabilistico definitivo, quindi concordante con la richiesta di modifica degli obiettivi di bonifica.
- Relazione di fine lavori trasmessa dalla IN.GRE. srl in data 08.02.2007 e pervenuta in data 14.02.2007 prot. prov. 37996.
- Istanza certificazione di avvenuta bonifica trasmessa da IN.GRE. srl in data 05.03.2007 acquisita con prot. prov. 57329 del 06.03.2007.
- Sospensione termini per il rilascio della certificazione di avvenuta bonifica Provincia di Milano del 29.05.2007 prot. 129751 del 30.05.2007.
- Relazione ARPA ai sensi dell'art. 248 comma 2 del D.Lgs. 152/06 acquisita con prot. prov. 6541 del 09.01.2008.

8) ANALISI TERRENI

Collaudo della bonifica

- Referti analitici del Laboratorio di Parte, SVR srl., rapporto di prova n. 2551 del 30.12.2006 (2V ovest FS -1.30m; 2V est FS - 1.30 m; 2V FS - 2.00 m), relativi ai campioni di terreno prelevati in data 20.12.2006 ai sensi del D.Lgs. 152/06.

Data 02 febbraio 2009

Protocollo 24272/2009 Fasc. 4604/2004

Pagina 6



Provincia
di Milano

documentazione allegata alla relazione di fine lavori trasmessa dalla società IN.GRE in data 08.02.2007.

- Referti analitici del Laboratorio di Parte, SVR srl., rapporto di prova n. 2551 del 30.12.2006 (2V ovest FS -1.30m; 2V est FS - 1.30 m; 2V FS - 2.00 m), relativi ai campioni di terreno prelevati in data 20.12.2006 ai sensi del D.M. 471/99. documentazione allegata alla relazione di fine lavori trasmessa dalla società IN.GRE in data 08.02.2007.
- Referti analitici del Laboratorio Chimico Ambientale di ARPA, protocollo n. 3008 del 09.01.2007 (campione 2V FS -2.00 m), relativi ai campioni di terreno prelevati in data 20.12.2006 dai quali non si rileva nessun superamento dei limiti della Tab. 1/B D.M. 471/99. Analisi trasmesse da ARPA in data 08.02.2007, pervenute in data 12.02.2007 prot. prov. 35266.

9) DOCUMENTAZIONE DI SMALTIMENTO RIFIUTI

Le società impiegate per il trasporto dei rifiuti sono state:

- **Perego Strade srl** – Via Fontana 5 – Cassago Brianza (LC) Iscrizione Albo Nazionale Gestori Rifiuti n. MI 004631/S.
- **Ecoberghem srl** – Via Bedesco 18/D – Sotto il Monte (BG) Iscrizione Albo Nazionale Gestori Rifiuti n. MI002864/OS.
- **Germani spa** - Via Volta 8 – San Zeno Naviglio (BS) Iscrizione Albo Nazionale Gestori Rifiuti n. MI001258/OS

Gli impianti di destinazione dei materiali/rifiuti sono stati:

- **Eureko srl** - loc. Cascina Fornace Peschiera Borromeo (MI). Autorizzazione Regione Lombardia per esercizio operazioni recupero R13 e R4 e smaltimento D14 e D15 n. VII/9213 del 31.05.2002.
- **Cava Calcinato srl** – loc. Cascina Cavicchione Calcinato (BS). Atto Dirigenziale Prov. di Brescia per discarica rifiuti inerti n. 3575 del 12.12.2005.

La documentazione di smaltimento, costituita dalle copie dei formulari di trasporto rifiuti (4ª copia) sono allegate al documento “Relazione di fine lavori – Bonifica del Punto 2V Viabilità provvisoria” datato Febbraio 2007, redatto dalla Società A.S.T.C. (Direttore dei Lavori Ing. Piepoli) pervenuto con nota di IN.GRE srl in data 14.02.2007 prot. prov. 0037996.

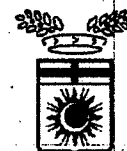
- Copia dei formulari rifiuti costituiti dal terreno contaminato conferiti presso l'impianto **Eureko srl** e trasportato dalla ditta **Ecoberghem srl**.
- Copia dei formulari rifiuti costituiti dal terreno contaminato conferiti presso l'impianto **Cava Calcinato srl** e trasportato dalla ditta **Germani spa**.
- Copia dei formulari rifiuti costituiti dal terreno contaminato conferiti presso l'impianto **Eureko srl** e trasportato dalla ditta **Perego Strade srl**.

Copie dei Registri di carico/scarico allegati alla Relazione di Fine lavori.

Data 02 febbraio 2009

Protocollo 24272/2009 Fasc. 4604/2004

Pagina 7



Provincia
di Milano

Vista la documentazione sopra elencata necessaria ai fini del rilascio della certificazione di completamento degli interventi di bonifica ai sensi del D.Lgs. 152/06, la planimetria dello strumento urbanistico vigente del P.I.I. Garibaldi-Repubblica (valido come certificato di destinazione urbanistica dell'area) e la copia delle iscrizioni all'albo delle imprese che effettuano la gestione dei rifiuti e le autorizzazioni degli impianti di conferimento allegati alla relazione di fine lavori trasmessa dalla IN.GRE. srl in data 08.02.2007 e pervenuta in data 14.02.2007 prot. prov. 37996.

Sulla base della relazione tecnica di ARPA ai sensi dell'art. 248 comma 2 del D. Lgs. 152/06, acquisita con prot. prov. 20754 del 28.01.2008.

Per quanto di competenza del Servizio Bonifiche siti contaminati

Si evidenzia che:

1. L'intervento di bonifica è consistito nello scavo di scotico superficiale, rimozione dell'hot spot con stoccaggio del materiale su telo in polipropilene e campionamento dei terreni in contraddittorio con ARPA; campionamento ed omologa del materiale scavato e trasporto e smaltimento del terreno.
2. I referti analitici prodotti dal Laboratorio Chimico Ambientale di ARPA – Dipartimento di Milano e i referti prodotti dal laboratorio di Parte relativi agli accertamenti di collaudo e di verifica effettuati mediante prelievo di campioni di terreno in corrispondenza dell'hot spot 2V hanno rilevato per i parametri ricercati (Idrocarburi C>12 e C<12, Cadmio, Piombo, Nichel, Cromo Totale, Rame, Cromo VI e Mercurio), il rispetto degli obiettivi di bonifica di cui al punto 6 della presente relazione.

Data 02 febbraio 2009

Protocollo 24272/2009 Fasc. 4604/2004

Pagina 8



Provincia
di Milano

Si da atto che:

Gli interventi di bonifica mediante scavo ed asportazione del terreno contaminato dell'hot spot 2V, sono stati eseguiti e completati conformemente all'autorizzazione del Comune di Milano variante al Decreto della Regione Lombardia n. 9215 del 23.01.2009.

IL RELATORE

geom. Roberta Lebiu

Visto

**Il Responsabile del
Servizio Bonifiche Siti contaminati**

Dott. ssa Rosanna Cantore

IL DIRETTORE CENTRALE RISORSE AMBIENTALI

Dott.ssa Cristina Melchiorri



RELAZIONE DI AVVENUTO RITIRO:

L'anno 2009 il giorno 29. del mese di APRILE alle ore 15.30. nella sede provinciale di
Corso di Porta Vittoria n. 27, il sottoscritto BASSO ANNA MARIA in qualità di
DELEGATA DALLA DISCIPLINA IN-GR. SRL dà atto di aver ritirato il presente atto con
consegna a mani da... ROMA LOMBARDA.....

Il dipendente provinciale

Rope d'ambasci

Il ricevente

[Signature]



	copla	azione
A.D.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
P.M.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
D.C.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
U.T.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
AMM.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
S.L.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Q.S.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
D.L.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SA. BAVE	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

RICEVUTO IL 06/09/09
 PROT. NR. 628